

45 (1956) Nr. 1

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1957 Nr. 44

A. TITEL

*Zesde Protocol houdende aanvullende concessies bij de Algemene
Overeenkomst betreffende Tarieven en Handel, met Bijlage;
Genève, 23 mei 1956*

B. TEKST**Sixth Protocol of supplementary concessions to the General Agreement on Tariffs and Trade**

The governments which are contracting parties to the General Agreement on Tariffs and Trade (hereinafter referred to as "the contracting parties" and "the General Agreement" respectively), having agreed upon procedures for the conduct of tariff negotiations by two or more contracting parties under the General Agreement and for putting into effect under the General Agreement the results of such negotiations,

The Governments of the Commonwealth of Australia, the Republic of Austria, the Kingdom of Belgium, Canada, the Republic of Chile, the Republic of Cuba, the Kingdom of Denmark, the Dominican Republic, the Republic of Finland, the French Republic, the Federal Republic of Germany, the Republic of Haiti, the Republic of Italy, Japan, the Grand-Duchy of Luxemburg, the Kingdom of the Netherlands, the Kingdom of Norway, Peru, the Kingdom of Sweden, the Republic of Turkey, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, and the United States of America, which are contracting parties to the General Agreement (hereinafter referred to as "negotiating contracting parties"), having carried out tariff negotiations under these procedures, and being desirous of so giving effect to the results of these negotiations,

IT IS AGREED:

1. The schedule of each negotiating contracting party annexed to this Protocol shall upon its entry into force in accordance with the provisions of paragraph 2 be regarded as a schedule to the General Agreement relating to that contracting party.

2. Subsequent to the signature of this Protocol by a negotiating contracting party the annexed schedule which relates to that contracting party shall enter into force on the thirtieth day following the day upon which notification has been received by the Executive Secretary from that contracting party of its intention to apply its concessions in that schedule or on such earlier date as may be specified by the contracting party giving such notification, and the concessions included in that schedule shall, except as specified therein, then enter into force.

3. Any negotiating contracting party which has given the notification referred to in paragraph 2 shall be free at any time to withhold or to withdraw in whole or in part any concession provided for in

Sixième Protocole de concessions additionnelles annexé à l'Accord général sur les Tarifs douaniers et le Commerce

Les gouvernements qui sont parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (ci-après dénommés „les parties contractantes” et „l'Accord général” respectivement), ayant concerté un règlement pour les négociations tarifaires engagées par deux ou plusieurs parties contractantes conformément à l'Accord général et pour la mise en vigueur, conformément audit Accord, des résultats de ces négociations,

Les Gouvernements du Commonwealth d'Australie, de la République d'Autriche, du Royaume de Belgique, du Canada, de la République du Chili, de la République de Cuba, du Royaume de Danemark, de la République Dominicaine, de la République de Finlande, de la République Française, de la République Fédérale d'Allemagne, de la République d'Haïti, de la République d'Italie, du Japon, du Grand-Duché de Luxembourg, du Royaume des Pays-Bas, du Royaume de Norvège, du Pérou, du Royaume de Suède, de la République de Turquie, du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, et des Etats-Unis d'Amérique, qui sont parties contractantes à l'Accord général (ci-après dénommés „parties contractantes ayant pris part aux négociations”) ayant mené à chef des négociations tarifaires conformément à ce règlement et désirant mettre ainsi en vigueur les résultats de ces négociations,

IL EST CONVENU CE QUI SUIT:

1. La liste de chaque partie contractante ayant pris part aux négociations annexée au présent Protocole sera considérée à compter de son entrée en vigueur en application des dispositions du paragraphe 2, comme liste de ladite partie contractante annexée à l'Accord général.

2. Après la signature du présent Protocole par une partie contractante ayant pris part aux négociations, la liste ci-annexée de cette partie contractante entrera en vigueur le trentième jour qui suivra celui où le Secrétaire exécutif aura reçu notification par ladite partie contractante de son intention d'appliquer les concessions reprises dans sa liste, ou à toute date antérieure que cette partie contractante aurait indiquée dans sa notification, et les concessions reprises dans cette liste entreront alors en vigueur, sauf dispositions contraires prévues dans la liste.

3. Toute partie contractante ayant pris part aux négociations qui aura envoyé la notification visée au paragraphe 2 aura à tout moment la faculté de suspendre ou de retirer, en totalité ou en partie,

the appropriate schedule annexed to this Protocol, in respect of which such contracting party determines that it was initially negotiated with a negotiating contracting party which has not given such notification; *Provided that*

(a) the negotiating contracting party withholding in whole or in part any such concessions shall give notice to the CONTRACTING PARTIES within thirty days after the date of such withholding and, upon request, shall consult with any contracting party having a substantial interest in the product involved;

(b) the negotiating contracting party withdrawing in whole or in part any such concessions shall, before taking such action, give not less than thirty days notice to the CONTRACTING PARTIES and, upon request, shall consult with any contracting party having a substantial interest in the product involved; and

(c) any concession so withheld or withdrawn shall be applied on and after the thirtieth day following the day upon which the notification referred to in paragraph 2 relating to a contracting party with which the concession was initially negotiated is received by the Executive Secretary.

4. In each case in which Article II of the General Agreement refers to the date of that Agreement, the applicable date in respect of the schedules annexed to this Protocol shall be the date of this Protocol.

5. (a) This Protocol shall be deposited with the Executive Secretary and shall be open for signature at the Headquarters of the CONTRACTING PARTIES in Geneva from 23 May 1956 until 31 December 1956.

(b) The Executive Secretary shall promptly furnish a certified copy of this Protocol, and a notification of each signature of this Protocol and of each notification referred to in paragraph 2, to each contracting party to the General Agreement.

6. The date of this Protocol shall be 23 May 1956. Its provisions will become effective in accordance with paragraphs 2 and 3 hereof.

DONE at Geneva, in a single copy in the English and French languages, both texts authentic except as otherwise specified in schedules annexed hereto.

toute concession reprise dans la liste correspondante annexée au présent Protocole, motif pris que cette concession aurait été négociée primitivement avec une partie contractante ayant pris part aux négociations mais n'ayant pas envoyé la notification visée au paragraphe 2. Toutefois,

a) une partie contractante ayant pris part aux négociations qui suspendra, en totalité ou en partie, une telle concession en informera les PARTIES CONTRACTANTES dans les trente jours qui suivront la date de cette suspension; elle entrera en consultation, si elle y est invitée, avec toute partie contractante intéressée de façon substantielle au produit en cause;

b) la partie contractante ayant pris part aux négociations qui retirera, en totalité ou en partie, une telle concession devra en avoir préalablement informé les PARTIES CONTRACTANTES, au moins trente jours à l'avance; elle entrera en consultation, si elle y est invitée, avec toute partie contractante intéressée de façon substantielle au produit en cause;

c) toute suspension ou tout retrait ainsi effectué cessera d'être appliqué à compter du trentième jour qui suivra celui où le Secrétaire exécutif aura reçu d'une partie contractante avec laquelle la concession aurait été négociée primitivement la notification visée au paragraphe 2.

4. Dans chaque cas où l'article II de l'Accord général mentionne la date dudit Accord, la date applicable en ce qui concerne les listes annexées au présent Protocole sera celle du présent Protocole.

5. a) Le présent Protocole sera déposé auprès du Secrétaire exécutif; il sera ouvert à la signature au siège des PARTIES CONTRACTANTES, à Genève, du 23 mai 1956 au 31 décembre 1956.

b) Le Secrétaire exécutif transmettra promptement à chaque partie contractante à l'Accord général copie certifiée conforme du présent Protocole; il lui notifiera l'apposition de chaque signature au présent Protocole et la réception de chaque notification visée au paragraphe 2.

6. Le présent Protocole portera la date du 23 mai 1956. Les dispositions du présent Protocole entreront en application conformément aux paragraphes 2 et 3 ci-dessus.

FAIT à Genève, en un seul exemplaire, en langues française et anglaise, les deux textes faisant également foi, sauf dispositions contraaires prévues dans les listes ci-annexées.

*For the Commonwealth
of Australia:*

*Pour le Commonwealth
d'Australie:*

(s.) G. JOCKEL

For the Republic of Austria:

Pour la République d'Autriche:

(s.) HEINZ STANDENAT

For the Kingdom of Belgium:

Pour le Royaume de Belgique:

(s.) P. A. FORTHOMME

For the United States of Brazil:

Pour les Etats-Unis du Brésil:

For the Union of Burma:

Pour l'Union Birmane:

For Canada:

Pour le Canada:

(s.) L. D. WILGRESS

For Ceylon:

Pour Ceylan:

For the Republic of Chile:

Pour la République du Chili:

(s.) F. GARCIA OLDINI

For the Republic of Cuba:

Pour la République de Cuba:

(s.) CAMEJO-A

For the Czechoslovak Republic: Pour la République tchécoslovaque:

For the Kingdom of Denmark:

Pour le Royaume de Danemark:

(s.) FINN GUNDELACH

For the Dominican Republic:

Pour la République dominicaine:

(s.) F. A. M. NOELTING

For the Republic of Finland:

Pour la République de Finlande:

(s.) H. VON KNORRING

For the French Republic: *Pour la République française:*
(s.) DONNE

For the Federal Republic of Germany: *Pour la République fédérale d'Allemagne:*
(s.) HELMUT KLEIN

For the Kingdom of Greece: *Pour le Royaume de Grèce:*

For the Republic of Haiti: *Pour la République d'Haïti:*
(s.) A. ADDOR

For India: *Pour l'Inde:*

For the Republic of Indonesia: *Pour la République d'Indonésie:*

For the Republic of Italy: *Pour la République d'Italie:*
(s.) GIUSEPPE FERLESCH

For Japan: *Pour le Japon:*
(s.) KEIICHI TATSUKE

For the Grand-Duchy of Luxemburg: *Pour le Grand-Duché de Luxembourg:*
(s.) A. DÜHR

For the Kingdom of the Netherlands: *Pour le Royaume des Pays-Bas:*
(s.) BENTINCK

For New Zealand: *Pour la Nouvelle-Zélande:*

For the Republic of Nigaragua: *Pour la République de Nicaragua:*

For the Kingdom of Norway: *Pour le Royaume de Norvège:*
(s.) HENR. A. BROCH

For Pakistan:

Pour le Pakistan:

For Peru:

Pour le Pérou:

(s.) MAX DE LA FUENTE LOCKER

*For the Federation of
Rhodesia and Nyasaland:*

*Pour la Fédération de la
Rhodésie et du Nyassaland:*

For the Kingdom of Sweden:

Pour le Royaume de Suède:

(s.) P. B. KOLLBERG

For the Republic of Turkey:

Pour la République de Turquie:

(s.) HAYTA

For the Union of South Africa:

Pour l'Union Sud-Africaine:

*For the United Kingdom of
Great Britain and
Northern Ireland:*

*Pour le Royaume-Uni de
Grande-Bretagne et
d'Irlande du Nord:*

(s.) C. W. SANDERS

For the United States of America:

Pour les Etats-Unis d'Amérique:

(s.) HERBERT V. PROCHNOW

For the Republic of Uruguay:

Pour la République d'Uruguay:



Annex
Schedules of negotiating
contracting parties

Annexe
Listes des parties contractantes
ayant pris part aux négociations

Liste II — Belgique — Luxembourg — Pays-Bas

Seul le texte français des Sections A et B de la présente liste fait foi.

Section A. Territoires métropolitains

Première Partie — Tarif de la nation la plus favorisée

Nos du Tarif de BeNeLux	Dénomination des marchandises	Droits applicables
13	Viandes de boucherie: <i>a.</i> de l'espèce bovine 2. congelées: ex Langues <i>c.</i> de l'espèce porcine, à l'exception du lard: ex Langues et rognons, congelés Note: Le droit de monopole néerlandais ou la charge correspondante belgo-luxembourgeoise n'est pas consolidé.	10 p. c. 10 p. c.
18	Viandes salées, séchées, fumées, cuites ou simplement préparées d'une autre manière: <i>b.</i> autres: ex Viande de cheval salée ou en saumure Note: Le droit de monopole néerlandais ou la charge correspondante belgo-luxembourgeoise n'est pas consolidé.	12 p. c.
28	Miel naturel Note: Le droit de monopole néerlandais ou la charge correspondante belgo-luxembourgeoise n'est pas consolidé.	12 p. c.
55b	Citrons (x)	13 p. c.
61	Autres fruits comestibles, frais: <i>a.</i> Fraises, airelles, groseilles, framboises et autres baies: ex Airelles rouges, fraîches (x)	15 p. c.
62	Fruits dénommés sous les positions 59 à 61, à l'état sec, même coupés en morceaux ou en tranches: <i>a.</i> Pommes et poires: ex Pommes (x) <i>c.</i> autres (x)	10 p. c. 10 p. c.

Nos du Tarif de BeNeLux	Dénomination des marchandises	Droits applicables
103	<p>Graisses et huiles de poisson et d'animaux marins, même raffinées:</p> <p>ex Huile de „menhaden” (Brevoortia Tyrannus)</p> <p>Note: Les produits sous rubrique sont exempts du droit de monopole néerlandais ou de la charge correspondante belgo-luxembourgeoise, s'ils sont destinés à subir ultérieurement un traitement industriel ou s'ils sont importés sous forme d'huile médicinale pure, pour autant que l'importation s'effectue sous le contrôle du Monopole néerlandais ou de l'Organisme belgo-luxembourgeois correspondant. Pour les produits importés pour d'autres fins ou sous d'autres conditions, le droit de monopole néerlandais ou la charge correspondante belgo-luxembourgeoise n'est pas consolidé.</p>	exemption
105	<p>Huiles fixes, liquides ou concrètes, d'origine végétale, brutes, épurées ou raffinées:</p> <p>f. de sésame, de colza, de navette et similaires:</p> <p>1. brutes:</p> <p>ex de navette</p> <p>Note: Les produits repris sous le no. 105 sont exempts du droit de monopole néerlandais ou de la charge correspondante belgo-luxembourgeoise, s'ils sont destinés à subir ultérieurement un traitement industriel, pour autant que l'importation s'effectue sous le contrôle du monopole néerlandais ou de l'Organisme belgo-luxembourgeois correspondant. Pour les produits importés pour d'autres fins ou sous d'autres conditions, le droit de monopole néerlandais ou la charge correspondante belgo-luxembourgeoise n'est pas consolidé.</p>	5 p. c.
117	<p>Autres préparations et conserves de viandes:</p> <p>c. autres, ne rentrant pas sous la position 18</p> <p>Note: Le droit de monopole néerlandais ou la charge correspondante belgo-luxembourgeoise n'est pas consolidé.</p>	30 p. c.
120	<p>Poissons préparés ou conservés, ne rentrant pas sous la position 20:</p> <p>a. logés en boîtes, terrines ou en récipients hermétiquement fermés:</p> <p>3 autres:</p> <p>A. Saumons (x)</p>	15 p. c.

Nos du Tarif de BeNeLux	Dénomination des marchandises	Droits applicables
140	<p>Fruits conservés, entiers, en quartiers ou en morceaux avec ou sans addition de sucre:</p> <p><i>b.</i> conservés par tout autre procédé:</p> <p>2. non dénommés:</p> <p>ex Abricots, pêches et ananas, en emballages immédiats d'un poids brut de 3 kg ou plus (x)</p> <p>Note: Lorsqu'ils sont additionnés de sucres dans la proportion d'au moins 10 p.c., les produits repris à cette position sont passibles, en outre, d'un droit de douane qui ne dépassera pas:</p> <p>— s'ils contiennent 10 p.c. ou plus, mais pas plus de 30 p.c. de sucres additionnés: 30 p.c. du droit de douane applicable au sucre raffiné, au moment de l'importation;</p> <p>— s'ils contiennent plus de 30 p.c. et pas plus de 50 p.c. de sucres additionnés: 50 p.c. du droit de douane applicable au sucre raffiné, au moment de l'importation;</p> <p>— s'ils contiennent plus de 50 p.c. de sucres additionnés: 100 p.c. du droit de douane applicable au sucre raffiné, au moment de l'importation.</p>	13 p. c.
143	<p>Jus de fruits liquides ou concentrés, sans addition de sucre:</p> <p><i>a.</i> sans alcool:</p> <p>ex Jus de fruits citrux, concentrés, non emballés (x)</p> <p>Note: Sont considérés comme concentrés, les jus de fruits citrux dont la teneur, en poids, en extrait sec est de 38 p.c. et plus.</p>	15 p. c.
144	<p>Jus de fruits liquides, sucrés et sirops pour boissons, sans alcool:</p> <p>ex Jus de fruits citrux liquides, sucrés, sans alcool (x)</p> <p>Note: Lorsqu'ils sont additionnés de sucres dans la proportion d'au moins 10 p.c., les produits repris à cette position sont passibles, en outre, d'un droit de douane qui ne dépassera pas:</p> <p>— s'ils contiennent 10 p.c. ou plus, mais pas plus de 30 p.c. de sucres additionnés: 30 p.c. du droit de douane applicable au sucre raffiné, au moment de l'importation;</p> <p>— s'ils contiennent plus de 30 p.c. et pas plus de 50 p.c. de sucres additionnés: 50 p.c. du droit de douane applicable au sucre raffiné, au moment de l'importation;</p> <p>— s'ils contiennent plus de 50 p.c. de sucres additionnés: 100 p.c. du droit de douane applicable au sucre raffiné, au moment de l'importation.</p>	15 p. c.

Nos du Tarif de BeNeLux	Dénomination des marchandises	Droits applicables
150	<p>Préparations alimentaires, non dénommées ni comprises ailleurs:</p> <p>a. emballées ou sous forme de tablettes . . .</p> <p>Note: Le droit de monopole néerlandais ou la charge correspondante belgo-luxembourgeoise n'est pas consolidé.</p>	30 p. c.
151a 2	Eaux gazeuses	12 p. c.
155	<p>Vins préparés à l'aide de plantes aromatiques (Vermouth et similaires):</p> <p>a. en récipients contenant plus de 2 litres:</p> <p>1. ne titrant pas plus de 18 degrés de l'alcoomètre de Gay-Lussac, à la température de 15 degrés centigrades (x) . . .</p> <p>Note: Il ne sera pas instauré, pour les vins préparés à l'aide de plantes aromatiques de la position 155, des spécialisations tarifaires autres que celles basées sur le degré alcoolique.</p> <p>Remarque: Les droits spécifiques ci-dessus sont exprimés en francs belges, en francs luxembourgeois et en florins néerlandais.</p> <p>En cas de réduction de parités de ces monnaies, des taux équivalents basés sur celle de ces monnaies dont la parité n'a pas été réduite ou a été la moins réduite pourront être appliqués, de manière à rétablir l'équivalence de taxation dans les pays de Benelux.</p> <p>Observation: La consolidation du taux sous la position 155a 1 cessera ses effets dès le moment où le droit supplémentaire prévu sous la lettre b) du renvoi à la position 153a sur les vins de plus de 13 degrés dépassera le taux de F 16,50 ou fl 1,25 par hectolitre et par dixième de degré d'alcool.</p> <p>Dans cette éventualité, les pays de Benelux s'engagent à ne pas appliquer aux produits de la position 155a 1 un droit d'entrée supérieur au montant cumulé:</p> <p>— du droit d'entrée de F 600 ou fl 45,60 par hectolitre, du droit supplémentaire qui frapperait à ce moment les vins ordinaires logés en récipients contenant plus de 2 litres, de la position 153a, le droit supplémentaire étant supputé forfaitairement à 18 degrés de l'alcoomètre de Gay-Lussac à la température de 15 degrés centigrades;</p> <p>— d'une marge supplémentaire de F 510 ou fl 38,75 à l'hectolitre.</p>	hl F. 2100 ou fl. 159,60
172d	Cigares et cigarillos	30 p. c.
174	<p>Soufre:</p> <p>b. autre</p>	12 p. c.

Nos du Tarif de BeNeLux	Dénomination des marchandises	Droits applicables
206	Huiles de pétrole, huiles provenant de la distillation des goudrons paraffiniques de lignite, de tourbe, de schistes, etc.: <i>b.</i> autres: 3. non dénommées: ex Autres et résidus liquides à 50° centigrades	exemption
269	Alcools aliphatiques, à l'exception de l'alcool éthylique et de la glycérine: <i>a.</i> Alcool méthylique (méthanol): ex Alcool méthylique (méthanol) destiné à la fabrication de l'aldéhyde formique ¹⁾ 1) L'admission dans cette sous-position est subordonnée aux conditions à déterminer par le Ministre des Finances. <i>b.</i> Alcools propyliques, butyliques, amyliques et autres alcools monovalents: 2. Alcool amylique	12 p. c. 8 p. c.
289	Produits opothérapiques; hormones et leurs substituts synthétiques, vitamines et enzymes, ainsi que leurs sels et leurs autres combinaisons: <i>b.</i> Hormones et leurs substituts synthétiques, ainsi que leurs sels et leurs autres combinaisons (x)	10 p. c.
308	Couleurs préparées de toutes espèces: <i>c.</i> broyées à l'huile, même additionnées de matières diluantes (essence de térébenthine, etc.) et de siccatifs <i>e.</i> autres	12 p. c. 12 p. c.
311	Vernis, même additionnés de couleurs ou de matières colorantes de toutes espèces, concentrés ou non: <i>d.</i> autres	12 p. c.
323	Matières lubrifiantes préparées avec des huiles et des graisses de toutes espèces, même additionnées d'autres matières	5 p. c.

Nos du Tarif de BeNeLux	Dénomination des marchandises	Droits applicables
384	<p>Bois simplement sciés de long, non dénommés ni compris ailleurs:</p> <p><i>a.</i> de conifères:</p> <p>1. dont, à un endroit quelconque, l'épaisseur dépasse 76,2 mm, ou la largeur dépasse 279,4 mm, ou la longueur dépasse 7,01 m:</p> <p>A. dont, à un endroit quelconque, l'épaisseur est supérieur à 82 mm et la largeur ne dépasse pas 185 mm</p> <p>B. autres</p>	<p>5 p. c.</p> <p>3 p. c.</p>
394	<p>Baguettes pour meubles, pour cadres, pour décor intérieur et similaires:</p> <p><i>a.</i> brutes</p>	<p>12 p. c.</p>
412	<p>Autres ouvrages en matières végétales à tresser, non dénommés ni compris ailleurs, même combinés avec d'autres matières:</p> <p><i>c.</i> autres</p>	<p>18 p. c.</p>
417	<p>Cartons en rouleaux ou en feuilles, non façonnés ni ouvrés:</p> <p><i>a.</i> Cartons communs</p> <p>Note: On comprend sous cette dénomination les cartons non durcis, non collés, de couleur naturelle, fabriqués, soit avec de vieux papiers (cartons gris et similaires), soit avec de la paille ou des fibres végétales grossières, soit avec de la pâte de bois mécanique.</p> <p><i>c.</i> Cartons dits duplex et triplex, formés de plusieurs couches de pâte de qualités différentes, simplement réunies par compression</p>	<p>15 p. c.</p> <p>15 p. c.</p>
419	<p>Papiers en rouleaux ou en feuilles, non façonnés ni ouvrés, pesant plus de 30 grammes par mètre carré:</p> <p><i>c.</i> Papiers formés de plusieurs couches de pâte de qualités différentes, simplement réunies par compression:</p> <p>2. autres</p> <p><i>d.</i> Papiers formés de plusieurs feuilles de papier collées, tels que carte bristol et similaires</p>	<p>15 p. c.</p> <p>15 p. c.</p>

Nos du Tarif de BeNeLux	Dénomination des marchandises	Droits applicables
	<p><i>f.</i> Papiers autres, de couleur naturelle, blancs ou teints dans la masse, non dénommés ni compris ailleurs:</p> <p>2. non dénommés:</p> <p>ex Papier pour imprimerie et papier à écrire, contenant moins de 20 p.c. de pâte mécanique</p> <p>ex Papier „Kraft”, papier sulfite</p>	<p>15 p. c.</p> <p>14 p. c.</p>
420	<p>Papiers en rouleaux ou en feuilles, non façonnés ni ouvrés, pesant jusqu'à 30 grammes par mètre carré:</p> <p><i>b.</i> autres, non dénommés ni compris ailleurs:</p> <p>2. non dénommés:</p> <p>ex destinés exclusivement à la fabrication de fils de papier¹⁾</p> <p><small>1) L'admission dans cette sous-position est subordonnée aux conditions à déterminer par le Ministre des Finances.</small></p>	<p>6 p. c.</p>
421	<p>Papiers en rouleaux ou en feuilles, façonnés:</p> <p><i>f.</i> Papiers parcheminés et leurs imitations:</p> <p>ex Papiers simili-sulfurisés dits „grease-proof”, papiers parcheminés et papiers dits „cristal”</p> <p><i>g.</i> gommés, coloriés, vernis, dorés, argentés, métallisés, micacés, veloutés, marbrés, indiens, décorés par impression, etc.:</p> <p>ex gommés</p> <p><i>h.</i> Vitrauphanies</p> <p><i>k.</i> crépés, ondulés, plissés, perforés, gaufrés ou façonnés par estampage</p>	<p>16 p. c.</p> <p>18 p. c.</p> <p>18 p. c.</p> <p>18 p. c.</p>
425	<p>Cartons et papiers spéciaux, en rouleaux, en feuilles ou en plaques:</p> <p><i>c.</i> imprégnés de dérivés du pétrole, de goudron ou de produits similaires (cartons et papiers bitumés pour toitures, etc.), même armés, sablés, etc.</p>	<p>20 p. c.</p>
431	<p>Cahiers, registres, carnets, blocs-notes, agendas, albums, passe-partout, sous-main, classeurs, couvertures pour livres et articles similaires, en carton ou papier, même combinés avec d'autres matières</p>	<p>20 p. c.</p>

Nos du Tarif de BeNeLux	Dénomination des marchandises	Droits applicables
434	Ouvrages estampés en carton ou papier non compris sous la position 433, tels que: assiettes, plateaux, pots, couvercles, gobelets, etc.	20 p. c.
435	Ouvrages en carton ou papier, non dénommés ni compris ailleurs:	
	<i>b.</i> Papier-dentelle et papier-broderie	20 p. c.
	<i>c.</i> Nappes, napperons et serviettes, en papier	20 p. c.
	<i>e.</i> autres:	
	<i>ex</i> Stencils et boyaux artificiels en papier	20 p. c.
	<i>ex</i> Godets plissés en papier	20 p. c.
439	Autres articles d'imagerie sur papier ou carton, tels que: images, gravures, photographies, chromos, décalcomanies, etc., même encadrés:	
	<i>b.</i> autres:	
	2. non dénommés	20 p. c.
519	Déchets de coton et coton d'effilochage, bruts: <i>ex</i> Coton d'effilochage	exemption
569	Tuyaux pour pompes et tuyaux similaires, en matières textiles, même avec armature ou accessoires métalliques	18 p. c.
570	Courroies de transmission ou de transport:	
	<i>b.</i> en coton, chanvre, lin ou autres matières textiles végétales	10 p. c.
	<i>c.</i> autres	10 p. c.
574	Linoléum, lincrusta et articles similaires:	
	<i>a.</i> avec une couche de pâte de linoléum:	
	1. sur tissu ou feutre de matières textiles	18 p. c.
582	Bonneterie en laine, pure ou mélangée:	
	<i>a.</i> en laine pure:	
	5. Articles non dénommés:	
	B. autres	24 p. c.
	<i>b.</i> en laine mélangée:	
	5. Articles non dénommés	24 p. c.

Nos du Tarif de BeNeLux	Dénomination des marchandises	Droits applicables
591	Châles, écharpes, fichus et foulards: a. en soie: 2. autres	22 p. c.
604	Chaussures en caoutchouc: ex Bottes cuissardes	22 p. c.
611	Chapeaux pour hommes, en paille, fibres de palmier, écorce, copeaux de bois, sparte, ou autres matières similaires: a. en paille, fibres de palmier, écorce ou copeaux de bois: ex en paille, écorce ou copeaux de bois .	16 p. c.
618	Cannes; mâts et manches de parapluies et de parasols	15 p. c.
629	Ouvrages en pierres, non dénommés ni compris ailleurs: b. moulurés ou tournés, mais non polis ni sculptés: 2. en granit, porphyre, syénite et pierres dures similaires: ex en granit d. sculptés: ex en marbre ou en albâtre	6 p. c. 16 p. c.
642	Ouvrages en amiante: a. Papier et carton d'amiante	10 p. c.
649	Ouvrages en terre cuite commune, non dénommés ailleurs: c. Autres poteries communes: 1. ni vernissées ni émaillées: ex Matériaux de construction	15 p. c.
650	Briques et pièces de construction réfractaires (de chamotte, de dinas, de magnésite, etc.): b. autres: 2. de carbone	5 p. c.
658	Statuettes, objets de fantaisie, d'ornement et de parure, en matières céramiques	24 p. c.

Nos du Tarif de BeNeLux	Dénomination des marchandises	Droits applicables
672	Ampoules en verre pour lampes et valves électriques	10 p. c.
680bis	Fibres de verre et ouvrages en fibres de verre: a. Fibres textiles, continues ou discontinues, et ouvrages en fibres textiles: 2. Fils b. Fibres non textiles (laine de verre) et ouvrages en fibres non textiles: 1. Fibres, en masse ou en nappes	10 p. c. 10 p. c.
698bis	Grenailles de fonte, de fer ou d'acier, même concassées ou calibrées	12 p. c.
733	Serrures, cadenas et leurs parties, en fonte, fer, acier ou fonte malléable: a. Serrures et cadenas, même avec leurs clefs: 1. Serrures en acier, pour carrosseries d'automobiles, même avec leurs clefs	8 p. c.
739	Meubles et parties de meubles, en fonte, fer, acier ou fonte malléable	16 p. c.
752	Ouvrages en fonte, non dénommés ni compris ailleurs: b. ouvrés: 1. Chevalets, réglables ou non, pour planches à dessiner	10 p. c.
768	Batteries de cuisine et ustensiles propres aux usages domestiques, en cuivre, non dénommés ni compris ailleurs: ex Réchauds à combustible liquide, à pression	12 p. c.
769	Ouvrages en cuivre, non dénommés ni compris ailleurs: ex Lampes à souder, à combustible liquide, à pression	12 p. c.
806	Rasoirs et leurs lames: a. Rasoirs de sûreté et leurs pièces détachées	12 p. c.

Nos du Tarif de BeNeLux	Dénomination des marchandises	Droits applicables
807	Ciseaux à doubles branches et leurs lames même non finies: <i>a.</i> Lames: 2. autres <i>b.</i> Ciseaux à doubles branches	 12 p. c. 12 p. c.
809	Ouillers et fourchettes de tous genres: <i>a.</i> entièrement en métal, d'une seule pièce, même non finies: 2. en aluminium	 12 p. c.
812	Appareils d'éclairage, articles de lampisterie et de lustrerie, ainsi que leurs parties, non dénommés ni compris ailleurs, en métaux communs, même avec accessoires ou parties en autres matières: <i>c.</i> Lampes électriques de poche et similaires, avec ou sans pile	 18 p. c.
814b	Matrices et poinçons typographiques	6 p. c.
ex 840	Matrices pour la fabrication de disques de gramophones	exemption
845b	Métiers à bonneterie et machines à tricoter (+) Sous réserve du relèvement éventuel du droit jusqu'à un maximum de 10 p.c.	6 p. c. (+)
852	Machines à calculer, machines de comptabilité et caisses enregistreuses, ainsi que leurs pièces détachées: <i>b.</i> Pièces détachées: 2. autres	 6 p. c.
854	Machines, appareils et engins mécaniques, non dénommés ni compris ailleurs: <i>a.</i> Machines et appareils mécaniques pour l'économie domestique, pesant 10 kg ou moins: ex Essoreuses à rouleaux	 10 p. c.
857	Arbres, roues et barres dentées, volants, poulies et autres pièces mécaniques: <i>h.</i> Objets d'équipement pour machines à filer et à tisser, non dénommés ni compris ailleurs: 1. Navettes	 12 p. c.

Nos du Tarif de BeNeLux	Dénomination des marchandises	Droits applicables
861	Accumulateurs électriques et leurs plaques: <i>a.</i> Accumulateurs: 2. autres <i>b.</i> Plaques d'accumulateurs: 2. autres	20 p. c. 20 p. c.
864	Appareils d'allumage électriques pour moteurs à explosion, y compris les bougies: ex Bougies	10 p. c.
865	Appareils électrothermiques: <i>b.</i> Autres appareils électrothermiques non dénommés ailleurs: ex Fers à repasser électriques complets . <i>c.</i> Eléments de chauffage (résistances) . .	15 p. c. 10 p. c.
866	Lampes et tubes pour l'éclairage électrique: ex Parties et pièces détachées, non dénommées ni comprises ailleurs, de lampes et tubes pour l'éclairage électrique <i>c.</i> autres: ex Tubes fluorescents	12 p. c. 12 p. c.
868	Appareils radioélectriques pour la télégraphie, la téléphonie et la télévision; amplificateurs de tous genres: <i>a.</i> Valves, tubes ou lampes ex Parties et pièces détachées, non dénommées ni comprises ailleurs, de valves, tubes ou lampes, pour appareils radio-électriques <i>c.</i> Amplificateurs	12 p. c. 12 p. c. 10 p. c.
869	Appareils électriques pour la télégraphie et la téléphonie: <i>c.</i> Haut-parleurs, microphones et appareils analogues	10 p. c.
876	Pièces en matières isolantes non montées, pour machines, appareils et installations électriques: <i>a.</i> en matières céramiques ou en verre: ex Corps en matières céramiques pour bougies d'allumage	5 p. c.

Nos du Tarif de BeNeLux	Dénomination des marchandises	Droits applicables
893	Parties et pièces détachées d'automobiles et de tracteurs, même à l'état brut, non dénommées ni comprises ailleurs: c. autres: 2. non dénommées: B. Radiateurs	15 p. c.
897	Voitures non automobiles servant au transport des personnes: ex Remorques pour le camping, non montées ex Remorques pour le camping, montées . .	10 p. c. 12 p. c.
911	Verres, quartz, matières plastiques artificielles ou autres matières, travaillés optiquement, montés: a. Objectifs et oculaires	15 p. c.
914	Appareils cinématographiques, de projection et d'agrandissement, projecteurs, et leurs parties finies: a. Appareils cinématographiques: ex Appareils de prise de vues cinématographiques à usage professionnel . . . Note: Sont considérés comme étant à usage professionnel les appareils utilisant uniquement des films d'une largeur de 35 mm et plus.	12 p. c.
917	Thermomètres, baromètres, hygromètres, aréomètres et instruments similaires: a. Thermomètres: 1. Thermomètres à mercure ou à autres liquides, à lecture directe	20 p. c.
921	Instruments de mesure et de dessin, non dénommés ni compris ailleurs: a. Compas et tire-lignes, et leurs pièces détachées; étuis de mathématiques	15 p. c.
924	Appareils orthopédiques et leurs parties: ex Appareils acoustiques contre la surdité .	8 p. c.
929b	Montres pour automobiles, embarcations et avions	8 p. c.

Nos du Tarif de BeNeLux	Dénomination des marchandises	Droits applicables
939	Orgues d'églises et de concert et autres orgues similaires à tuyaux, y compris leurs pièces détachées non dénommées ni comprises ailleurs	15 p. c.
943	Gramophones et machines parlantes similaires et leurs pièces détachées: a. Gramophones et leurs pièces détachées; dictaphones et transscripteurs (type phonographe): ex Pièces détachées de gramophones . . .	10 p. c.
944	Disques de gramophones; plaques, cylindres, bandes et rouleaux pour instruments et appareils à jouer mécaniquement: a. Disques de gramophones: ex pour l'enseignement des langues . . .	exemption
960b	Ouvrages en ivoire	15 p. c.
967	Matières plastiques artificielles, à base de phénols, d'urée, d'acide phtalique, etc. (résines artificielles), même avec incorporation de papier ou de tissu, et autres matières plastiques non dénommées ni comprises ailleurs: c. Ouvrages de ces matières: 3. autres: ex Statuettes, objets de fantaisie, d'ornement et de parure	20 p. c.
978	Articles pour divertissements et fêtes; articles et accessoires pour arbres de Noël	20 p. c.
(x) Note: Les produits sous rubrique sont exempts du droit de monopole néerlandais ou de la charge correspondante belgo-luxembourgeoise.		
Fin de la Section A		

Niet afgedrukt zijn: ¹⁾

Lijst I	— Australië
Lijst II, sectie B	— Belgische Congo en Roenda-Oeroendi
Lijst V	— Canada
Lijst VII	— Chili
Lijst IX	— Cuba
Lijst XI	— Frankrijk
Lijst XIV	— Noorwegen
Lijst XIX	— het Verenigd Koninkrijk
Lijst XX	— de Verenigde Staten van Amerika
Lijst XXII	— Denemarken
Lijst XXIII	— de Dominicaanse Republiek
Lijst XXIV	— Finland
Lijst XXVI	— Haïti
Lijst XXVII	— Italië
Lijst XXX	— Zweden
Lijst XXXII	— Oostenrijk
Lijst XXXIII	— de Bondsrepubliek Duitsland
Lijst XXXV	— Peru
Lijst XXXVII	— Turkije
Lijst XXXVIII	— Japan

¹⁾ De volledige tekst van het Protocol is uitgegeven door de Verenigde Naties en verkrijgbaar in de boekhandel.

C. VERTALING**Zesde Protocol houdende aanvullende concessies bij de Algemene Overeenkomst betreffende Tarieven en Handel**

De regeringen welke verdragsluitende partij zijn bij de Algemene Overeenkomst betreffende Tarieven en Handel (hierna te noemen onderscheidenlijk „de verdragsluitende partijen” en „de Algemene Overeenkomst”), overeenstemming bereikt hebbende over de regels voor het voeren van tariefonderhandelingen door twee of meer verdragsluitende partijen krachtens de Algemene Overeenkomst, alsmede over het in werking doen treden van de resultaten van deze onderhandelingen krachtens de Algemene Overeenkomst,

De regeringen van het Gemenebest van Australië, de Republiek Oostenrijk, het Koninkrijk België, Canada, de Republiek Chili, de Republiek Cuba, het Koninkrijk Denemarken, de Dominicaanse Republiek, de Republiek Finland, de Franse Republiek, de Bondsrepubliek Duitsland, de Republiek Haïti, de Italiaanse Republiek, Japan, het Groothertogdom Luxemburg, het Koninkrijk der Nederlanden, het Koninkrijk Noorwegen, Peru, het Koninkrijk Zweden, de Turkse Republiek, het Verenigd Koninkrijk van Groot-Britannië en Noord-Ierland en de Verenigde Staten van Amerika, die verdragsluitende partij zijn bij de Algemene Overeenkomst (hierna te noemen de „aan de onderhandelingen deelgenomen hebbende verdragsluitende partijen”) en die tariefonderhandelingen hebben gevoerd overeenkomstig deze regels en die de resultaten van deze onderhandelingen in werking willen doen treden,

ZIJN OVEREENGEKOMEN ALS VOLGT:

1. De bij dit Protocol gevoegde lijst van iedere aan de onderhandelingen deelgenomen hebbende verdragsluitende partij wordt na zijn inwerkingtreding volgens de bepalingen van paragraaf 2 beschouwd als een bij de Algemene Overeenkomst behorende lijst van genoemde verdragsluitende partij.
2. Na de ondertekening van dit Protocol door een aan de onderhandelingen deelgenomen hebbende verdragsluitende partij treedt de hierbij gevoegde lijst van deze verdragsluitende partij in werking op de dertigste dag na die, waarop de Uitvoerende Secretaris van deze verdragsluitende partij een kennisgeving heeft ontvangen van haar voornemen de in haar lijst opgenomen concessies toe te passen, of op een eerdere datum als deze verdragsluitende partij in haar kennisgeving mocht hebben opgegeven, en de in deze lijst opgenomen concessies treden vervolgens in werking, tenzij uit de lijst het tegendeel blijkt.
3. Elke aan de onderhandelingen deelgenomen hebbende verdragsluitende partij die de kennisgeving als bedoeld in paragraaf 2 heeft

gedaan, heeft te allen tijde het recht elke in de desbetreffende bij dit Protocol behorende lijst opgenomen concessie geheel of gedeeltelijk op te schorten of terug te trekken, ten aanzien waarvan deze verdragsluitende partij vaststelt, dat daarover oorspronkelijk was onderhandeld met een verdragsluitende partij die geen soortgelijke kennisgeving heeft gedaan. Nochtans:

(a) zal de aan de onderhandelingen deelgenomen hebbende verdragsluitende partij die een zodanige concessie geheel of gedeeltelijk opschort, binnen dertig dagen na een zodanige opschorting de VERDRAGSLUITENDE PARTIËN daarvan in kennis stellen en op verzoek met iedere verdragsluitende partij die een aanmerkelijk belang bij het desbetreffende produkt heeft, in overleg treden;

(b) dient de aan de onderhandelingen deelgenomen hebbende verdragsluitende partij die een zodanige concessie geheel of gedeeltelijk terugtrekt, alvorens zulks te doen, minstens dertig dagen van te voren daarvan kennis te geven aan de VERDRAGSLUITENDE PARTIËN en op verzoek met iedere verdragsluitende partij die een aanmerkelijk belang heeft bij het desbetreffende produkt, in overleg te treden; en

(c) zal elke aldus opgeschorte of teruggetrokken concessie worden toegepast met ingang van de dertigste dag na die, waarop de Uitvoerend Secretaris de in paragraaf 2 bedoelde kennisgeving ontvangen heeft van een verdragsluitende partij, met wie over de concessie oorspronkelijk was onderhandeld.

4. In ieder geval waarin artikel II van de Algemene Overeenkomst de datum van bedoelde Overeenkomst noemt, zal de datum welke met betrekking tot de bij dit Protocol gevoegde lijsten van toepassing is, de dagtekening van dit Protocol zijn.

5. (a) Dit Protocol wordt nedergelegd bij de Uitvoerend Secretaris en staat van 23 mei 1956 tot 31 december 1956 ter ondertekening open bij de zetel der VERDRAGSLUITENDE PARTIËN te Genève.

(b) De Uitvoerend Secretaris zal terstond aan iedere verdragsluitende partij bij de Algemene Overeenkomst een gewaarmerkt afschrift van dit Protocol verstrekken en in kennis stellen van iedere ondertekening daarvan en van iedere kennisgeving als bedoeld in paragraaf 2.

6. De datum van dit Protocol is 23 mei 1956. De bepalingen daarvan treden in werking overeenkomstig de paragrafen 2 en 3.

GEDAAN te Genève, in een enkel exemplaar, in de Engelse en de Franse taal, zijnde beide teksten gelijkelijk authentiek, tenzij in de hierbij gevoegde lijsten anders is bepaald.

(Voor de ondertekeningen zie na de Engelse en de Franse tekst, blz. 6 e.v.).

Bijlage

Lijsten van de aan de onderhandelingen deelgenomen hebbende
verdragsluitende partijen

Lijst II — België — Luxemburg — Nederland

De Secties A en B dezer lijst zijn slechts authentiek in de Franse taal.
De Secties C, D en E zijn slechts authentiek in de Engelse taal.

Sectie A. Moederland

Deel I — Meestbegunstigingstarief

Nr. van de Benelux Tariefpost	Omschrijving van het produkt	Tarief
13	Vlees: a. van rundvee: 2. bevroren: ex Tongen c. van varkens, met uitzondering van spek: ex Tongen en nieren, bevroren Noot: De Nederlandse monopolieheffing of de overeenkomende Belgisch-Luxemburgse heffing wordt niet geconsolideerd.	10 t.h. 10 t.h.
18	Vlees, gezouten, gedroogd, gerookt, gekookt of op andere wijze eenvoudig bereid: b. ander: ex Paardevlees, gezouten of gepekeld Noot: De Nederlandse monopolieheffing of de overeenkomende Belgisch-Luxemburgse heffing wordt niet geconsolideerd.	12 t.h.
28	Natuurhonig Noot: De Nederlandse monopolieheffing of de overeenkomende Belgisch-Luxemburgse heffing wordt niet geconsolideerd.	12 t.h.
55b	Citroenen (x)	13 t.h.
61	Ander vers fruit: a. Aardbeien, bosbessen, aalbessen, frambo- zen en andere bessen: ex Rode bosbessen, vers (x)	15 t.h.
62	Fruit, als bedoeld in de posten 59 tot en met 61, gedroogd, ook indien in stukken of in schijven gesneden: a. Appelen en peren: ex Appelen (x) c. ander (x)	10 t.h. 10 t.h.

Nr. van de Benelux Tariefpost	Omschrijving van het produkt	Tarief
103	<p>Vetten en oliën van vis en van zeedieren, ook indien geraffineerd: ex „Menhaden“-olie (Brevoortia Tyrannus) .</p> <p>Noot: De onder deze post genoemde produkten zijn vrij van de Nederlandse monopolieheffing of de overeenkomende Belgisch-Luxemburgse heffing, indien zij bestemd zijn om later een industriële behandeling te ondergaan of indien zij in de vorm van zuivere medicinale olie worden ingevoerd, voor zover de invoer geschiedt onder het toezicht van het Nederlandse Monopolie of van het overeenkomende Belgisch-Luxemburgse orgaan. Voor de voor andere doeleinden of onder andere voorwaarden ingevoerde produkten, wordt de Nederlandse monopolieheffing of de overeenkomende Belgisch-Luxemburgse heffing niet geconsolideerd.</p>	vrij
105	<p>Plant aardige vette oliën, vloeibaar of vast, ruw, gezuiverd of geraffineerd: <i>f.</i> Sesam-, koolzaad-, raapolie en dergelijke olie: 1. ruw: ex Raapolie</p> <p>Noot: De onder post 105 genoemde produkten zijn vrij van de Nederlandse monopolieheffing of de overeenkomende Belgisch-Luxemburgse heffing, indien zij bestemd zijn om later een industriële behandeling te ondergaan, voor zover de invoer geschiedt onder het toezicht van het Nederlandse Monopolie of van het overeenkomende Belgisch-Luxemburgse orgaan. Voor de voor andere doeleinden of onder andere voorwaarden ingevoerde produkten, wordt de Nederlandse monopolieheffing of de overeenkomende Belgisch-Luxemburgse heffing niet geconsolideerd.</p>	5 t.h.
117	<p>Andere uit of met vlees bereide produkten en vleesconserven: <i>c.</i> andere, niet vallende onder post 18 . . .</p> <p>Noot: De Nederlandse monopolieheffing of de overeenkomende Belgisch-Luxemburgse heffing wordt niet geconsolideerd.</p>	30 t.h.
120	<p>Vis, bereid of verduurzaamd, niet vallende onder post 20: <i>a.</i> in blik, in potten of luchtdicht verpakt: 3. andere: A. Zalm (x)</p>	15 t.h.

Nr. van de Benelux Tariefpost	Omschrijving van het produkt	Tarief
140	<p>Verduurzaamd fruit, geheel, in schijven of in stukken, met of zonder toegevoegde suiker:</p> <p><i>b.</i> op andere wijze verduurzaamd:</p> <p>2. overig:</p> <p>ex Abrikozen, perziken en ananassen, in verpakkingen waarvan het bruto gewicht per onmiddellijke verpakking 3 kg of meer is (x)</p> <p>Noot: Indien aan de onder deze post vermelde produkten tenminste 10 t.h. suiker is toegevoegd, zijn zij bovendien onderworpen aan een recht dat niet hoger zal zijn dan:</p> <p>— 30 t.h. van het recht geheven van geraffineerde suiker op het ogenblik van invoer, indien zij 10 t.h. of meer maar niet meer dan 30 t.h. toegevoegde suiker bevatten;</p> <p>— 50 t.h. van het recht geheven van geraffineerde suiker op het ogenblik van invoer, indien zij meer dan 30 t.h. en niet meer dan 50 t.h. toegevoegde suiker bevatten;</p> <p>— 100 t.h. van het recht geheven van geraffineerde suiker op het ogenblik van invoer, indien zij meer dan 50 t.h. toegevoegde suiker bevatten.</p>	13 t.h.
143	<p>Vruchtesap, vloeibaar of ingedikt, zonder toegevoegde suiker:</p> <p><i>a.</i> zonder alcohol:</p> <p>ex Ingedikt sap van citrusfruit, niet verpakt (x)</p> <p>Noot: Als ingedikt wordt aangemerkt, sap van citrusfruit, dat 38 of meer gewichtspercenten droge stof bevat.</p>	15 t.h.
144	<p>Vloeibaar vruchtesap, met toegevoegde suiker, en stroop voor dranken, zonder alcohol:</p> <p>ex Vloeibaar sap van citrusfruit, met toegevoegde suiker (x)</p> <p>Noot: Indien aan de onder deze post vermelde produkten tenminste 10 t.h. suiker is toegevoegd, zijn zij bovendien onderworpen aan een recht dat niet hoger zal zijn dan:</p> <p>— 30 t.h. van het recht geheven van geraffineerde suiker op het ogenblik van invoer, indien zij 10 t.h. of meer maar niet meer dan 30 t.h. toegevoegde suiker bevatten;</p> <p>— 50 t.h. van het recht geheven van geraffineerde suiker op het ogenblik van invoer, indien zij meer dan 30 t.h. en niet meer dan 50 t.h. toegevoegde suiker bevatten;</p> <p>— 100 t.h. van het recht geheven van geraffineerde suiker op het ogenblik van invoer, indien zij meer dan 50 t.h. toegevoegde suiker bevatten.</p>	15 t.h.

Nr. van de Benelux Tariefpost	Omschrijving van het produkt	Tarief
150	Produkten voor menselijke consumptie, elders genoemd noch elders onder begrepen: a. verpakt of in tabletvorm Noot: De Nederlandse monopolieheffing of de overeenkomende Belgisch-Luxemburgse heffing wordt niet geconsolideerd.	30 t.h.
151a 2	Gashoudend water (eau gazeuse)	12 t.h.
155	Wijn bereid met aromatische planten (Vermout en dergelijke): a. in verpakkingen inhoudende meer dan 2 liter: 1. met een sterkte van niet meer dan 18 graden volgens de alcoholmeter van Gay-Lussac, bij een temperatuur van 15 graden Celsius (x) Noot: Voor de wijnen, die bereid zijn met aromatische planten van post 155, zullen geen andere speciale tarieven worden vastgesteld dan die, gebaseerd op de alcoholgraad. Opmerking: Bovenstaande specifieke rechten zijn uitgedrukt in Belgische francs, Luxemburgse francs en in Nederlandse gulden. Indien de pariteit van deze munten wordt verminderd, zullen equivalente rechten kunnen worden vastgesteld op basis van de munten, waarvan de pariteit het minste is verminderd, een en ander teneinde de gelijkheid van rechtenheffing in de Beneluxlanden te handhaven. Aantekening: De consolidatie van het tarief onder post 155a 1, houdt op van toepassing te zijn van het moment af, waarop het aanvullend recht, voorzien onder letter <i>b</i> van de verwijzing naar post 153a op de wijnen van boven de 13 graden, het tarief van fr. 16,50 of f 1,25 per hectoliter voor elke 1/10 graad alcohol zal overschrijden. Indien dit het geval is, verbinden de Beneluxlanden zich op de produkten van de post 155a 1 geen hoger tarief te zullen vaststellen dan de som van: — het invoerrecht van fr. 600 of f 45,60 per hectoliter, vermeerderd met het aanvullend invoerrecht waaraan op dat ogenblik de gewone wijnen in verpakkingen, inhoudende meer dan 2 liter, bedoeld in post 153a, zijn onderworpen, het aanvullend recht contractueel berekend op basis van een sterkte van 18 graden volgens de alcoholmeter van Gay-Lussac bij een temperatuur van 15° Celsius, en — een aanvullende marge van fr. 510 of f 38,75 per hectoliter.	hl f 159,60 of fr. 2100
172d	Sigaren en cigarillo's	30 t.h.

Nr. van de Benelux Tariefpost	Omschrijving van het produkt	Tarief
174	Zwavel: <i>b.</i> andere	12 t.h.
206	Petroleum, oliën verkregen bij de distillatie van paraffinehoudende teer van bruinkool, van turf, van olielei, enz.: <i>b.</i> andere: 3. overige: ex Andere en residuen, vloeibaar bij 50° Celsius	vrij
269	Alifatische alcoholen, met uitzondering van ethylalcohol en van glycerine: <i>a.</i> Methylalcohol (methanol): ex Methylalcohol (methanol) bestemd voor de vervaardiging van formaldehyde ¹⁾ <small>1) Indeling onder deze post is onderworpen aan de voorwaarden, vast te stellen door de Minister van Financiën.</small> <i>b.</i> Propyl-, butyl-, amylalcohol en andere éénwaardige alcoholen: 2. Amylalcohol	12 t.h. 8 t.h.
289	Opotherapeutische produkten; hormonen en hun synthetische substituten, vitaminen en enzymen, zomede zouten en andere verbindingen daarvan: <i>b.</i> Hormonen en hun synthetische substituten, zomede zouten en andere verbindingen daarvan (x)	10 t.h.
308	Aangemaakte verf van alle soorten: <i>c.</i> aangemaakt met olie, ook indien daaraan verdunningsmiddelen (terpentijnolie, enz.) en siccatieven zijn toegevoegd <i>e.</i> overige	12 t.h. 12 t.h.
311	Vernissen, ook indien daaraan verf- of kleurstoffen van alle soorten zijn toegevoegd, ook indien geconcentreerd: <i>d.</i> andere	12 t.h.
323	Smeermiddelen bereid met oliën en vetten van alle soorten, ook indien daaraan andere stoffen zijn toegevoegd	5 t.h.

Nr. van de Benelux Tariefpost	Omschrijving van het produkt	Tarief
384	<p>Hout, enkel overlans gezaagd, elders genoemd noch elders onder begrepen:</p> <p>a. Naaldhout:</p> <p>1. indien de dikte op enige plaats meer is dan 76,2 mm, of de breedte meer dan 279,4 mm, of de lengte meer dan 7,01 m:</p> <p>A. indien de dikte op enige plaats meer is dan 82 mm</p> <p>B. ander</p>	<p>5 t.h.</p> <p>3 t.h.</p>
394	<p>Staaflijst voor meubelen, voor lijsten, voor binnenhuisversiering en dergelijke:</p> <p>a. onbewerkt</p>	12 t.h.
412	<p>Andere werken van plantaardige vlechtstoffen, elders genoemd noch elders onder begrepen, ook indien met andere stoffen verbonden:</p> <p>c. andere</p>	18 t.h.
417	<p>Karton op rollen of in bladen, niet opgemaakt noch bewerkt:</p> <p>a. gewoon karton</p> <p>Noot: Onder deze benaming wordt verstaan ongehard, ongelijmd karton in de natuurlijke kleur, vervaardigd hetzij uit oud papier (grijs karton en dergelijke), hetzij uit stro of ruwe plantenvezels, hetzij uit houtslip.</p> <p>c. Duplex- en triplexkarton, uit twee of meer enkel opeengeperste lagen papierstof van ongelijke kwaliteit</p>	<p>15 t.h.</p> <p>15 t.h.</p>
419	<p>Papier op rollen of in bladen, niet opgemaakt noch bewerkt, wegende meer dan 30 gram per vierkante meter:</p> <p>c. Papier uit twee of meer enkel opeengeperste lagen papierstof van ongelijke kwaliteit:</p> <p>2. ander</p> <p>d. Papier uit twee of meer opeengelijmde vellen papier, zoals bristolpapier en dergelijk papier</p> <p>f. ander papier, natuurkleurig, wit of in de specie gekleurd, elders genoemd noch elders onder begrepen:</p>	<p>15 t.h.</p> <p>15 t.h.</p>

Nr. van de Benelux Tariefpost	Omschrijving van het produkt	Tarief
	2. overig: ex Druk- en schrijfpapier, bevattende minder dan 20 ten honderd houtslĳp ex Kraftpapier, sulfietpapier	15 t.h. 14 t.h.
420	Papier op rollen of in bladen, niet opgemaakt noch bewerkt, wegende 30 gram of minder per vierkante meter: b. ander, elders genoemd noch elders onder begrepen: 2. overig: ex uitsluitend bestemd voor de vervaardiging van papiergarens ¹⁾ <small>1) Indeling onder deze post is onderworpen aan de voorwaarden, vast te stellen door de Minister van Financiën.</small>	6 t.h.
421	Papier op rollen of in bladen, opgemaakt: f. Perkamentpapier en imitatie perkamentpapier: ex vetvrij („greaseproof”) papier, imitatie perkamentpapier en kristalpapier g. gedomd, gekleurd, gevernist, verguld, verzilverd, gemetalliseerd, gemarmerd, geïndiënneerd of door bedrukking versierd, enz., micapapier en fluweelpapier: ex gedomd h. Vitrofanies k. Crêpepapier; gegolfd, geplisseerd, geperforeerd, gegaufreerd of gestanst papier	16 t.h. 18 t.h. 18 t.h. 18 t.h.
425	Speciaal karton en papier, op rollen, in bladen of in platen: c. geïmpregneerd met petroleumderivaten, met teer of dergelijke produkten (dakkarton en dakpapier, enz.), ook indien gewapend, met zand bestrooid, enz.	20 t.h.
431	Schriften (schrijfboeken), registers, zakboekjes, blocnotes, agenda's, albums, passepartouts, onderleggers, opbergmappen, boekomslagen en dergelijke artikelen, van karton of papier, ook indien met andere stoffen verbonden	20 t.h.

Nr. van de Benelux Tariefpost	Omschrijving van het produkt	Tarief
434	Gestante karton- en papierwaren, niet vallende onder post 433, zoals: borden, presenteerbladen, potten, deksels, bekers, enz.	20 t.h.
435	Karton- en papierwaren, elders genoemd noch elders onder begrepen: <i>b.</i> Kantpapier en borduurpapier <i>c.</i> papieren tafellakens en servetten <i>e.</i> andere: ex Stencils en kunstdarmen van papier ex Bakjes van geplisseerd papier	20 t.h. 20 t.h. 20 t.h. 20 t.h.
439	Illustraties op papier of karton, zoals prenten, gravuren, foto's, chromo's, decalcomanieën, enz., ook indien ingelijst: <i>b.</i> andere: 2. overige	20 t.h.
519	Afval van katoen en effiloché, ruw: ex Effiloché	vrij
569	Brandslangen en dergelijke slangen van textielstoffen, ook met beslag of met toebehoren van metaal	18 t.h.
570	Drijfriemen en transportbanden: <i>b.</i> van katoen, van hennep, van vlas of van andere plantaardige textielstoffen <i>c.</i> andere	10 t.h. 10 t.h.
574	Linoleum, lincrusta en dergelijke artikelen: <i>a.</i> met een deklaag van linoleumpasta: 1. op weefsel of op vilt, van textielstoffen	18 t.h.
582	Breiwerk van al dan niet vermengde wol: <i>a.</i> van onvermengde wol: 5. overig: B. ander <i>b.</i> van vermengde wol: 5. overig	24 t.h. 24 t.h.

Nr. van de Benelux Tariefpost	Omschrijving van het produkt	Tarief
591	Sjaals, sjerpen, halsdoeken en foulards: <i>a.</i> van zijde: 2. andere	22 t.h.
604	Rubberschoeisel: ex Dij- en lieslaarzen	22 t.h.
611	Herenhoeden van stro, van palmvezels, van bast, van houtbanen, van spartogras of van andere dergelijke stoffen: <i>a.</i> van stro, van palmvezels, van bast of van houtbanen: ex van stro, van bast of van houtbanen .	16 t.h.
618	Wandelstokken; stokken en naalden, ook indien met handvat, voor paraplu's en voor parasols	15 t.h.
629	Werken van steen, elders genoemd noch elders onder begrepen: <i>b.</i> geprofileerd of gedraaid, doch niet gepolijst noch gebeeldhouwd: 2. van graniet, van porfier, van syeniet en van dergelijke harde steensoorten: ex van graniet <i>d.</i> gebeeldhouwd: ex van marmer of van albast	6 t.h. 16 t.h.
642	Werken van asbest: <i>a.</i> Asbestpapier en asbestkarton	10 t.h.
649	Aardewerk van gewone klei, niet elders genoemd: <i>c.</i> ander grof aardewerk: 1. niet verglaasd noch geglazuurd: ex Constructiematerialen	15 t.h.
650	Vuurvaste stenen en vormstukken (van chamotte, dinas, magnesiet, enz.): <i>b.</i> andere: 2. Koolstofstenen	5 t.h.
658	Beeldjes, fancyartikelen, versieringsvoorwerpen en lijfsieraden, van keramische stoffen	24 t.h.

Nr. van de Benelux Tariefpost	Omschrijving van het produkt	Tarief
672	Glazen peren voor elektrische lampen en voor radiolampen	10 t.h.
680bis	Glasvezels en werken daarvan: a. verspinbare vezels, ook indien versneden, en werken daarvan: 2. Garens b. niet verspinbare vezels (glaswol) en werken daarvan: 1. Vezels, los of in vliezen	10 t.h. 10 t.h.
698bis	Korreltjes van gietijzer, van ijzer of van staal, ook indien gebroken of gezeefd (staalzand) .	12 t.h.
733	Sloten, hangsloten, en delen daarvan, van gietijzer, van ijzer, van staal of van smeedbaar gietijzer: a. Sloten en hangsloten, ook met bijbehorende sleutels: 1. Sloten van staal, voor automobielcarrosserie, ook met bijbehorende sleutels	8 t.h.
739	Meubelen en delen van meubelen, van gietijzer, van ijzer, van staal of van smeedbaar gietijzer	16 t.h.
752	Werken van gietijzer, elders genoemd noch elders onder begrepen: b. bewerkt: 1. Onderstellen voor tekenborden, al dan niet verstelbaar	10 t.h.
768	Keukengerei en gereedschap voor huishoudelijk gebruik, van koper, elders genoemd noch elders onder begrepen: ex Komforen voor vloeibare brandstof, met drukreservoir	12 t.h.
769	Werken van koper, elders genoemd noch elders onder begrepen: ex Soldeerlampen voor vloeibare brandstof, met drukreservoir	12 t.h.
806	Scheermessen en lemmeten voor scheermessen: a. Veiligheidsscheermessen en onderdelen daarvan	12 t.h.

Nr. van de Benelux Tariefpost	Omschrijving van het produkt	Tarief
807	Scharen en al dan niet afgewerkte schaarbladen: a. Schaarbladen: 2. andere b. Scharen	 12 t.h. 12 t.h.
809	Lepels en vorken, van alle soorten: a. geheel van metaal, uit één stuk, ook indien onafgewerkt: 2. van aluminium	 12 t.h.
812	Verlichtingstoestellen, lampen en luchters van alle soorten, zomede delen daarvan, van onedel metaal, elders genoemd noch elders onder begrepen, ook indien met toebehoren of delen van andere stoffen: c. elektrische zaklampen en dergelijke, met of zonder batterij	 18 t.h.
814b	Typografische matrizen en stempels	6 t.h.
ex 840	Matrizen voor de vervaardiging van grammofoonplaten	vrij
845b	Breimachines (+) Onder voorbehoud van een eventuele verhoging van het recht tot een maximum van 10 t.h.	6 t.h. (+)
852	Rekenmachines, boekhoudmachines en kasregisters, en onderdelen daarvan: b. Onderdelen: 2. andere	 6 t.h.
854	Machines, zomede toestellen en mechanische werktuigen, elders genoemd noch elders onder begrepen: a. voor huishoudelijk gebruik, wegende 10 kg of minder: ex Wringers	 10 t.h.
857	Assen, tandwielen, heugels, vliegwielen, riemschijven en andere mechanische delen: h. Uitrustingsstukken voor spinmachines en voor weefmachines, elders genoemd noch elders onder begrepen: 1. Schietspoelen	 12 t.h.

Nr. van de Benelux Tariefpost	Omschrijving van het produkt	Tarief
861	Accumulatoren en accumulatorplaten: <i>a.</i> Accumulatoren: 2. andere <i>b.</i> Accumulatorplaten: 2. andere	 20 t.h. 20 t.h.
864	Elektrische ontstekingsstoestellen voor explosiemotoren, bougies daaronder begrepen: ex Ontstekingsbougies	10 t.h.
865	Elektrothermische toestellen: <i>b.</i> andere elektrothermische toestellen, niet elders genoemd: ex complete, elektrische strijkijzers <i>c.</i> Verwarmingselementen (weerstand) . . .	 15 t.h. 10 t.h.
866	Lampen en buizen voor elektrische verlichting: ex Delen en onderdelen voor lampen en buizen voor elektrische verlichting, elders genoemd noch elders onder begrepen <i>c.</i> andere: ex Fluorescentiebuizen	 12 t.h. 12 t.h.
868	Radio-elektrische toestellen voor telegrafie, voor telefonie en voor televisie; versterkers van alle soorten: <i>a.</i> Lampen en buizen ex Delen en onderdelen van lampen en buizen voor radio-elektrische toestellen, elders genoemd noch elders onder begrepen <i>c.</i> Versterkers	 12 t.h. 12 t.h. 10 t.h.
869	Elektrische toestellen voor telegrafie en voor telefonie: <i>c.</i> Luidsprekers, microfoons en soortgelijke toestellen	10 t.h.
876	Werkstukken van isolerend materiaal, niet gemonteerd, voor elektrische machines, toestellen en installaties: <i>a.</i> van keramische stoffen of van glas: ex Isolatiekragen van keramische stof voor ontstekingsbougies	5 t.h.

Nr. van de Benelux Tariefpost	Omschrijving van het produkt	Tarief
893	Delen en onderdelen van automobielen en van tractors, ook indien onbewerkt, elders genoemd noch elders onder begrepen: c. andere: 2. overige: B. Radiators	15 t.h.
897	Voertuigen zonder eigen beweegkracht, ingericht voor personenvervoer: ex Kampeeraanhangwagens, niet gemonteerd ex Kampeeraanhangwagens, gemonteerd . .	10 t.h. 12 t.h.
911	Glas, kwarts, plastische stoffen of andere stoffen, optisch bewerkt, gemonteerd: a. Objectieven en oogglazen	15 t.h.
914	Filmopneemtoestellen en filmprojectietoestellen, andere projectietoestellen en vergrotingstoestellen, schijnwerpers, en afgewerkte delen daarvan: a. Filmopneemtoestellen en filmprojectietoestellen: ex Filmopneemtoestellen voor beroepsgebruik Noot: Als filmopneemtoestellen voor beroepsgebruik worden aangemerkt toestellen, welke uitsluitend geschikt zijn voor films met een breedte van 35 mm of meer.	12 t.h.
917	Thermometers, barometers, hygrometers, areometers en dergelijke instrumenten: a. Thermometers: 1. Kwik- of andere vloeistofthermometers, met rechtstreekse aflezing . .	20 t.h.
921	Meetinstrumenten en tekeninstrumenten, elders genoemd noch elders onder begrepen: a. Passers en trekpennen, en onderdelen daarvan, alsmede daarmede gevulde dozen	15 t.h.
924	Orthopedische toestellen en delen daarvan: ex Gehoorapparaten voor hardhorigen . . .	8 t.h.
929b	Uurwerken met horlogeuurwerk voor automobielen, voor vaartuigen en voor vliegtuigen .	8 t.h.

Nr. van de Benelux Tariefpost	Omschrijving van het produkt	Tarief
939	Kerkorgels, concertorgels en andere dergelijke orgels, met pijpen, zomede onderdelen daarvan, elders genoemd noch elders onder begrepen	15 t.h.
943	Grammofonen en dergelijke spreekmachines, alsmede onderdelen daarvan: a. Grammofonen en onderdelen daarvan; dictafonen en weergevers (type fonograaf): ex Onderdelen van grammofonen . . .	10 t.h.
944	Grammofoonplaten; platen, cilinders, banden en rollen, voor mechanisch te bespelen instrumenten en toestellen: a. Grammofoonplaten: ex voor het geven van taalonderricht . .	vrij
960b	Werken van ivoor	15 t.h.
967	Kunstmatige plastische stoffen uit fenol, uit ureum, uit ftaalzuur, enz. (kunsthars), ook indien samengesteld met papier of met weefsel, en andere plastische stoffen, elders genoemd noch elders onder begrepen: c. Werken van deze stoffen: 3. andere: ex Beeldjes, fancyartikelen, versieringsvoorwerpen en artikelen voor tooi en opschik	20 t.h.
978	Ontspannings- en feestartikelen, artikelen en toebehoren voor kerstboomversiering . . .	20 t.h.
(x) Noot: De produkten onder deze post zijn vrij van de Nederlandse monopolieheffing of van de overeenkomende Belgisch-Luxemburgse heffing.		
Einde van Sectie A		

G. INWERKINGTREDING

De bepalingen van Protocol en Bijlage zijn ingevolge paragraaf 6, juncto paragraaf 2, in werking getreden voor de navolgende Staten op de daarachter vermelde data:

Australië	14 juni 1956
Cuba	30 juni 1956
Canada	30 juni 1956
de Verenigde Staten van Amerika	30 juni 1956
Turkije	30 juni 1956
Peru	30 juni 1956
Frankrijk	1 juli 1956
Haïti	1 augustus 1956
Nederland	1 september 1956
België	1 september 1956
Luxemburg	1 september 1956
het Verenigd Koninkrijk	22 december 1956
Zweden	1 januari 1957
Noorwegen	1 januari 1957
Finland	15 januari 1957
Japan	21 januari 1957

Wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft geldt het Protocol voor het gehele Koninkrijk.

J. GEGEVENS

In overeenstemming met artikel 60, lid 2, der Grondwet en artikel 24, eerste lid, van het Statuut voor het Koninkrijk is de volledige tekst van het Protocol medegedeeld aan de Eerste en de Tweede Kamer der Staten-Generaal, aan de Staten van Suriname en aan de Staten van de Nederlandse Antillen bij brieven van 30 oktober 1956 (Bijl. *Hand.* II 1956/57 — 4358 (R 40), nr. 7).

Voor de Algemene Overeenkomst van Genève van 30 oktober 1947 betreffende Tarieven en Handel, welke Overeenkomst door het onderhavige Protocol wordt aangevuld, zie *Trb.* 1951, 53, *Trb.* 1954, 128 en *Trb.* 1956, 29.

Van het op 27 oktober 1951 te Genève voor ondertekening opengestelde Eerste Protocol houdende aanvullende concessies is de tekst opgenomen in *Trb.* 1954, 147.

Bij het op 22 november 1952 te Innsbruck voor ondertekening opengestelde Tweede Protocol houdende aanvullende concessies is Nederland geen partij. (De tekst is opgenomen in *Trb.* 1954, 147, blz. 6 en 7).

Bij het Derde, het Vierde en het Vijfde Protocol houdende aanvullende concessies, op 15 juli 1955 te Genève voor ondertekening

opengesteld, is Nederland geen partij. (Vergelijk de vermelding in *Trb.* 1956, 29, rubriek J 2, op blz. 3).

Ter uitvoering van het onderhavige Protocol zijn bij Koninklijk besluit van 20 augustus 1956 (*Stb.* 450) enige wijzigingen van het tarief van invoerrechten met ingang van 1 september 1956 voorlopig in werking gesteld. Bij de Wet van 17 januari 1957 (*Stb.* 16) is dit Besluit goedgekeurd.

Uitgegeven de vijftiende maart 1957.

De Minister van Buitenlandse Zaken,
J. LUNS.